

# 语义场视角下的 大学英语词汇教学研究

于乐乐

北方工业大学，北京

**摘要** | 语境中，词汇不是孤立存在的，词汇之间因语义关系得到有效连接，关联的词汇则形成了语义场。词汇作为语义的最基本单位，是与语义学紧密联系的语言单位。大学英语词汇教学，要突破传统教学模式的框架和局限——单一学习教材所附带的词汇表。本文从语义场的角度，分析大学英语核心词汇的特点，探讨如何将理论应用于教学实践中，提升词汇教学效率和质量，打开词汇教学模式的新视角和新途径。

**关键词** | 语义场；大学英语词汇；教学模式

Copyright © 2023 by author (s) and SciScan Publishing Limited

This article is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/). <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>



## 1 语义场（semantic field）理论和语义关系

德国语言学家特里尔（1931）于 20 世纪 30 年代提出系统语义场理论，语义场是由众多词汇组成的体系，在这个系统中，每一个词都不是孤立的，词的意义都受到其他词意义的制约，词汇间是相互关联和依存的。他认为，同一词类的词因相互联系而形成了词汇体系，场内的组成成分的意义只有通过它与其

基金项目：本文系北方工业大学2022年度教学改革立项资助项目（项目编号：108051360022XN556）。

作者简介：于乐乐（1981-），女，北方工业大学文法学院公共英语系讲师，研究方向：语言学与教学法。

文章引用：于乐乐. 语义场视角下的大学英语词汇教学研究 [J]. 语言学, 2023, 5 (1): 61-68.

<https://doi.org/10.35534/jin.0501006>

他成分之间的关系和区别才能确定。束定芳(2000)提出语义关系是纵聚合关系,包括同义关系、反义关系和上下义关系,多义关系、固定搭配、整体和 parts 的关系。词义与词义的聚合关系是在静态词汇场中呈现的,词义之间的组合关系却是动态的联想场。

## 2 大学英语词汇教学现状

大学英语词汇教学模式,仍局限于教材—课文—词汇的固有模式,词汇之间无论是从词性还是词义的关联度上不够紧密,传统的词汇教学法如生词表的英汉互译、解释词义、构词法、举例法和巩固练习非常枯燥和耗时;学习者机械重复,死记硬背,这种孤立记忆,缺乏体系建构,只能形成短期记忆,学习者没有良好的成就感和体验感,学习效果甚微。因此,大学英语词汇教学模式的突破是亟须解决的问题。

## 3 语义场理论在词汇教学中的应用

Wilkins(1972)提出语言由两部分组成,即综合的词块和分析性的语法规则,没有语法不能表达结构框架,而匮乏的词汇则无法表达内容。词汇是语言的基础,有限的词汇是学习者阅读理解难度、深度和广度的瓶颈。词汇也是阅读的基础,阅读考试实则也是词汇测试。王寅(2001)指出词汇并非独立存储在大脑中,而是按照语义关系排列在语义场中。作者发现大学英语词汇体系和语义场理论有高度的契合,有规律性和系统性的特点。语义场理论应用于大学词汇教学,有据可循,有理可依。作者从多义词、同义词、反义词、上下义词、整体和 parts 等多维度来逐一分析。

### 3.1 多义关系(polysemy)

多义词指具备两种或两种以上词义的词汇,也就是词汇教学的难点之一。语言学家 Taylor(2003)提出,词义归属于语义,不同含义就是语义范畴的不同成分。一词多义的词汇所有义项中,只有一个是原型意思,其他词义则是通过词义演变引申而来,一词的多重含义往往是有核心和次要之分的。因此教师

要帮助学习者注重词汇的原型含义, 兼顾派生语义。常见词汇的表达含义往往是超出学习者认知范围之外的陌生或生僻词义。如 coin, 题目: The field was launched, and the term “artificial intelligence” coined, at a conference in 1956 by a group of researchers. 本句话中的 coin 用作动词, 意思是“创造, 铸造”, 常用搭配是创造一个专业术语如: coin a term。教师要从一词多义的角度分析词汇的发展特点, 学习者在阅读中考虑到词汇的多重含义, 不会造成理解的偏差。

## 3.2 同义关系 (synonymy)

同义词指表达同一意义的相同或相近的词汇。Nation (2001) 认为, 学习者对目标词的词汇知识熟悉, 从已知同义词迁移未知新词的学习负担相对较轻。因此, 教师要注重同义词的丰富拓展和有效连接, 从而促进新词的习得。胡壮麟 (2007) 提出同义词分为绝对同义词 (absolute synonyms) 和相对同义词 (relative synonyms)。

### 3.2.1 绝对同义词 (absolute synonyms)

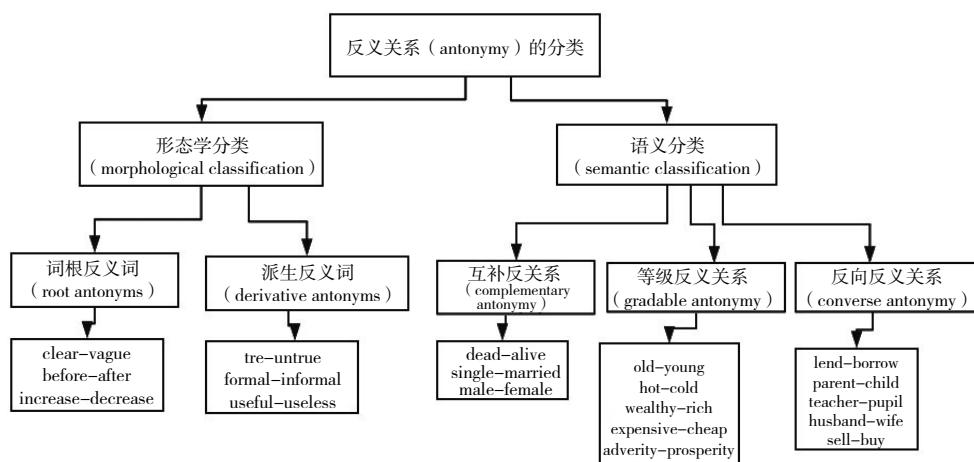
绝对同义词指两个或两个以上的词有完全相同的概念, 绝对相同的关系是指在多种语境下可替换, 意思却不变。绝对同义词大多是科技领域中的专业术语, 数字, 人名等。

### 3.2.2 相对同义词 (relative synonyms)

意义不完全一致却有共同点的同义词称之为相对同义词。如 reproduce 在原文中是 copy 或者 replicate。此外, 还有一些引申意义的替换, 比如 loneliness 和 emotionally isolated。相对同义词在方言语义, 如 autumn (英国) -fall (美国); 正式程度语义, 如 wife-spouse; 感情色彩语义 begin, commence 和搭配语义 be related to, be associated with 等方面存在不同。因此, 学习者要在教师的指引下建立完整的词汇体系。

## 3.3 反义关系 (antonymy)

反义词为词义相反或对立的词汇 (antonyms)。词之间存在相反对立的语义关系称之为反义关系。反义词分为形态学类和语义分类。



### 3.3.1 形态学分类 (morphological classification)

可以分为词根反义词 (root antonyms) 和派生反义词 (derivative antonyms), 比如, 表达“上升”和“下降”是一组常见的表达方向型的反义词。横向分析, “上升”和“下降”有诸多同义词表达, 如 rise/soar/ascend/accelerate; decrease/drop/decline/fall/reduce 等。从纵向看, 这些词在语义场内都是关联紧密的词汇。派生反义词中, 带有否定前缀的词汇是考点。通过剖析不同的前缀和后缀, 可以扩展词汇的深度和广度, 深层理解语义和关系。

### 3.3.2 语义分类 (semantic classification)

胡壮麟 (2007) 认为, 反义关系包括三种: 互补反义关系、等级翻译关系和反向反义关系。

#### (1) 互补反义关系 (complementary antonymy)

互补反义关系指代词语的绝对对立关系, 即互相否定, 如生 “alive 与死 dead” “生与死” 之间并不存在中间地带, 无过渡阶段, 无等级之分, 无比较级。如 “He is more dead than alive.” 这句中, 并不是比较级, 而是 more...than... 的用法 “与其……不如……” 因此理解为 “与其说他活着不如说他死了”。

#### (2) 等级反义关系 (gradable antonymy)

等级反义关系是两个词语之间的反义关系。如: 老一少, 大一小等。并不是完全对立否定, 是具有等级性的。在语义场中, 除了 “old 与 young”, 二者之间还存在着 “middle-aged”, 也就是说 “old 与 young” 之间存在等级差异。

(3) 反向反义关系 (converse antonymy)

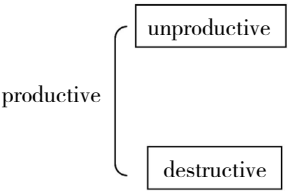
反向反义关系表示两者之间的对立反向关系共同形成对立统一体。如“sell 和 buy”“lend 和 borrow”，或“parents 与 children”“teacher 与 student”“salesman 与 customer”。从社会角度涉及两个对立的社会角色和行为，而无非对错正误的对立反义关系。

表 1 一词多义和反义词关系

Table 1 Relation between polysemy and antonyms

原词	反义词
hard (硬的)	soft (软的)
hard (困难的)	easy (容易的)
hard (铁石心肠的)	kind (善良的)

由于一词多义，往往出现一个词对应多个反义词。在分析试卷中发现，很多学习者因为词汇量匮乏和理解偏差，考虑面比较局限。同时，同一个词义的词也可以同时有两个以上反义词，派生反义词和完全否定的互补反义词。如：



因此，教师在讲解中，帮助学习者能以一个词汇为中心，联想或激活与其相关的其他词汇，从而达到事半功倍的学习效果。

3.4 上下义关系 (hyponymy)

语义场理论提出的上下义关系，即，上义词 (superordinate terms) 和下义词 (subordinate terms) 的关系是语义的内包关系 (semantic inclusion)。上义词和下义词的关系是相对而言的。上下义关系往往是宽泛对应具体，现象对应

本质，概念对应例子。上下义关系是语义场中非常重要的关系之一。语义场（semantic field）理论认为，学习者应把语言当作一个完整的体系而不是孤立碎片化地学习。因此，教师可以从阅读文章主题分析，如教育，历史，环境，文化，医疗，经济，社会，农业，建筑等方面，归纳总结相关语义场的词汇。（见表 2）

表 2 上义词与下义词的关系

Table 2 Relation between superordinate terms and subordinate terms

上义词	下义词
chemical	fertilizer, pesticide
infrastructure	high-speed railway, road, irrigation system
feelings	joy, happy, foul, grimace, disgust, likes, dislikes, pleasant
environment	soil, water, air, species, agriculture productivity

通过上下义关系的梳理帮助学习者发现词汇之间的联系，建立庞大的词汇网络，如自然科学范畴的动植物，海洋，医学，地理等，人文社科中的教育，科技，艺术和语言等领域，加深对词汇的理解和记忆，达到基本的词汇认知水平。

4 结论

词汇在语言中不是孤立存在的，也并非独立存储在大脑中，而是按照语义关系排列在语义场中。语义场理论应用于大学英语词汇教学是具有积极指导意义的。特里尔（1988）表示语义场理论应用在词汇教学的积极意义，语义场中的词汇网可以提高记忆效果。教师要按照语义关系梳理和归类，引导学习者理解和加深对词汇的记忆。词汇学习不是孤立的，静止的，教师和学习者不能沿用死记硬背的教学和学习方式，而是应把词汇当作有生命的，整体的，活动的体系，在学习过程中将词汇在语义场中进行深层理解，有效连接，灵活运用，积累完善，从而高效掌握大学英语词汇。

## 参考文献

- [ 1 ] Channell J. Applying semantic theory to vocabulary teaching [ J ] . English Teaching Journal, 1988.
- [ 2 ] Taylor J. Linguistic Categorization: Prototypes in Linguistic Theory [ M ] . Beijing: Foreign, Language Teaching and Research Press, 2003.
- [ 3 ] Trier J. Deutsche Wortschatz im Sinnbezirk des Verstandes, Die Geschichte des Einssprachlichen Feldes I, Von den Anfängen bis zum Beginn des 73 [ J ] . Heidelberg: Winter, 1931.
- [ 4 ] Nation I S P. Learning Vocabulary in Another Language [ M ] . London: Cambridge University Press, 2001.
- [ 5 ] Wilkins D A. Linguistics in Language Teaching [ M ] . UK: Cambridge University Press, 1972.
- [ 6 ] 胡壮麟. 语言学教程 [ M ] . 北京: 北京大学出版社, 2007.
- [ 7 ] 束定芳. 现代语义学 [ M ] . 上海: 上海外语教育出版社, 2000.
- [ 8 ] 王寅. 语义理论与语言教学 [ M ] . 上海: 上海外语教育出版社, 2001.

# A Study of College English Vocabulary Teaching from the Perspective of Semantic Field

Yu Lele

*North China University of Technology, Beijing*

**Abstract:** In a context, vocabulary does not exist in isolation. Words are effectively connected due to semantic relations, and associated vocabulary forms semantic fields. Vocabulary, as the most fundamental unit of semantics, is a linguistic unit closely related to semantics. College English vocabulary teaching should break through the framework and limitation of the traditional teaching model the glossary attached to a single learning textbook. From the perspective of semantic field, this paper analyzes the characteristics of college English core vocabulary, explores how to apply theory to teaching practice, improve the efficiency and quality of vocabulary teaching, and open up new perspectives and approaches for vocabulary teaching models.

**Key words:** Semantic field; College English vocabulary; Teaching model